The Chinese Times
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Saturday, December 9 1950

The Chinese Times

Vol. 12 No 186

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MAcKenzie 2987

大漢公報

孔子紀元二千五百〇一年 夏歷庚寅年十一月初一日

中華民國廿九年十二月九號（星期六）新聞紙第十二卷第一百八十六號

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

美軍二萬浴血力戰 突破中共大包圍網

與美第三師接應部隊會師

高麗漢城拾日（漢城時間）電．美海軍陸戰隊及步兵二萬．並一小隊英軍．已于昨星期六晚．打破高麗東北部之中共大包圍網．與從咸興北上之美軍第三師接應部隊．取得聯絡．美突圍部隊與接應部隊會師後．現正向興南港方面撤退．

美駐遠東海軍司令戴中將．本日在艦上報告．謂彼所指揮之軍艦．現集中于咸興．準備應付一切．

此次美軍英勇突圍．官方現尚未有詳情宣佈．但悉其與接應部隊之會師地点．約在蘇東與高圖里之間．美軍此次突圍．沿途均遭中共大軍截擊．其與中共軍力之寡衆懸殊．更成一對六之比．加之天氣嚴寒．恆在零点以下．大雪紛飛．阻碍空軍掩護地面軍撤退．但美軍卒以英勇姿態．力戰突圍而出．

△美軍仍需再突一圍

軍要召開緊急會議

美軍現雖會師．突破中共之大包圍網．但美軍仍需擊破咸興至興南之海岸包圍綫．因據最近前方報導．謂中共軍現有七師．逐漸迫近咸興．其中有一路距咸興僅十二英里．

美第十集團軍司令阿爾衆將軍．昨在興南港某軍艦上．與遠東美海軍司令戴中將．及其他重要海陸軍將領．召開緊急會議．相信美軍退至興南沿海．將得海軍大砲及飛機掩護．

△西北戰綫沉寂

惟共軍源源南下

至美國第七師之第十七戰鬥團．及南韓軍兩師．現下在何處．則堅守秘密．查美第十七戰鬥團．爲遠抵滿洲邊境之唯一隊美軍．該團美軍．於前數日奉令從鴨綠江邊撤退．南韓之京都師．前曾一度向北遠抵長津．該師一部已從水路撤退．其他則從陸路退往興南．但南韓軍第三師．則不知退向何處．

目下西北戰綫．除聯合國空軍出擊外．陸戰尚稱沉寂．但共軍現有積極整頓．及增强其實力．準備南下總攻聯軍防綫之模樣．因據出發之聯盟空軍飛回報告．謂共軍現源源向平壤南下．有炸之不斷之現象．隨共軍南下者．並有軍械輜重無算云．

盛傳東北線聯軍將從水路撤退

東京九日合衆社電．據高麗東北戰綫方面報告．謂該區現有未經証實之謠言發生．盛傳東北綫之聯軍．可能從水路撤退．

據謂高麗東北綫之美國第拾集團軍司令阿爾衆少將．本日與聯合國駐高麗之海軍司令戴中將會議．彼等在會議中所談者爲何事．未有公佈．而昨日戴海軍中將．又與海軍艦隊陸戰隊指揮慈乞中將．並其他重要將領等．在韓國東海岸某軍艦開秘會議．後經戴海軍中將宣佈．謂聯合國海軍．一部集中于高麗東北部之興南港．準備應付任何事件云．

共軍受中共號角驚擾

東京九日合衆社電．據英國第四十一海陸戰隊之情報處發表消息．謂英軍受中共軍喇叭及號角號聲之擾．較之受巨砲怒吼聲之擾更甚．據英軍軍曹占姆士稱．吾於上次世界大戰．曾與德軍作大小戰凡

中共軍恆以喇叭及號角．發號嘶聲．其軍隊．而此種喇叭號角之聲．爲吾歷戰中所受擾之最甚者云．數十次．吾對德軍之巨砲．毫無驚恐．惟獨此次在韓與中共軍對壘．

台運白米銷日本

台北廣播訊．台北四日電．臺灣省出產之蓬萊米二萬噸．將在今年內運銷日本．中日雙方已簽訂合同．俟日本方面所開之信用書於本月拾四日到台北後．此二萬噸米．即可開始裝運．在今年內．全部運抵日本．

中共徵召 全國青年入伍

香港美聯社電．中共經韓戰爲其生死存亡之戰．並號召全國十七歲至廿五歲之壯丁入伍受軍訓

北平電台作廣播．北京人民日報社論稱．除非豈敗塗地．否則美軍決不撤出朝鮮．中國人絕不畏懼美國之原子彈與刀劍．中共軍現在朝鮮之勝利．確已使朝鮮情形好轉．美軍受此打擊．惋若帆船之無風．欲進不能．

中共電台繼稱．美尚未肯悔過．依然對相隔太平洋五千英里之亞洲民族尤其是中韓兩國．發動其侵略戰云．

庇能華女私藏軍火 被處死刑

星架坡九日路透社電．壹華人青年女子．年僅二十四歲．名黃亞梅（譯音）．昨在庇能被處死刑．因警方在該華女處．搜出伊私藏有軍火．炸藥等違法物品云．

英國防部長謂 聯軍無退出韓國意

英京倫敦八日路透社電．英國防部長星和爾．昨對下議院聲明．謂英．美．並無將其軍隊撤出高麗之意．

按星和爾之發此言．是因保守黨議員博沙氏．四下院一部份議員

．準備吁籲英軍撤退．故特要求星和爾．對此作鄭重聲明．

博沙氏并謂彼有許多友人．均主張以原子彈進攻．以免吾人徒然犧牲．

英國防部長對此．謝絕答覆

又英勞工黨議員大衛斯．前曾謂如原子彈向中國投下．則有等勞工黨議員．將持「與我無涉」之態度．星和爾對此．亦無發表批評．

星和爾在與下院討論高麗逆轉戰局中．以沉重語氣警告．謂吾人或須準備接受更艱難之逆轉．若吾人低估中共之實力．及干涉韓戰之決心．則將爲最不智之舉云．

越南法軍 肅清河內以東共軍

越南．西貢九日路透社電．越南法軍．經數週之積極作戰．至昨星期四．據報業已完全將河內以東之共軍肅清．

據前方戰報．稱河內東北四十英里之七塔區．有無許武裝鄉村及堡壘．現已爲法軍所控制．法軍在該區．共殲共軍不下五十名．捕去嫌疑份子逾八百名．並在該區．新設守衛站．及瞭望台四十二座．

河內以東五十英里．法軍又殲共軍六十三名．並俘獲廿三名．

據法官方消息稱．法機昨猛襲東京灣區共軍．并以海陸空軍聯合向共軍進擊．毀敵貯藏之穀米及糧食無算．

河內法官方．又謂彼等得接情報．稱中共軍三萬．已越過越南邊境．與東京灣三角洲之共黨游擊隊取得聯絡．法官方已于昨星期四．靜中開始疏散婦孺云．

蘇俄謂火山爆發 天賜蘇俄一海島

英京倫敦．九日路透社電．據蘇俄之塔斯新聞社．從巴庫方面發出消息．謂裏海中有壹浮伏於水底之火山．於星期壹爆發．當時火燄冲上天空達一百尺高．滿天雲之照光．其地点約距巴庫六十英里．至庇火山爆發之處．有一新島嶼突出海面．該島約半英里長．壹百碼濶．突出水面約六尺．但當時該島之火山石仍其熱．蒸汽四散云

北西洋協約國將會議

華盛頓九日世界社電．美國總參謀奧馬布拉利將軍．今日隨時通知北西洋協約國．下星期二在倫敦開軍事委員會會議．商討委任埃臣考亞將軍爲西歐聯軍總司令．及考慮如何將德軍編入聯軍．而受埃臣考亞將軍指揮．

北大西洋協約國軍事委員會．加拿大首席代表爲總參謀查路士麟

應邀請蘇俄參加四强會議．再度謀和解東西之爭執．以免世界發生第三次大戰云．

決定邀請蘇俄 召開四強會議

法京巴黎八日統一社電．美．英．法之外交官方．謂本日已決定應邀請蘇俄參加四强會議．再度謀和解東西之爭執．以免世界發生第三次大戰云．

北韓代表團請以 軍械武裝反共份子

漢城九日路透社電．北韓代表團十二人．昨請求聯合國．以軍械武裝北韓之反共份子．使彼等能繼續進行反共戰爭云．

聯合國政委會 將有大辯論

成功湖九日美聯社電．各代表預料聯合國政治委員會．辯論美英等六國所提出之議案．要求中共撤退高麗．時俄外長偉仙斯基將痛斥美國侵略高麗．但南高麗共和國外長林彬（譯音）．將又反駁謂高麗戰事係共產主義者．欲統霸球全之陰謀云．

偉仙斯基曾聲稱．中共並未干涉高麗戰事．而刻在高麗作戰之共軍．係中共義勇軍．自動援助北韓．

古巴代表加布他科古他里．昨曾評擊偉仙斯基．謂其辯護中共在高麗之行動．簡直係一種欺騙手段云．

雲哥華將組民防團

大雲哥華區．九處代表．昨星期五遵照加拿大民防處長窩盧頓少將．及卑詩省民防委員會主席片寧頓之主張．決議在十一區砵曲隙林內．組織聯合民防團．

窩盧頓少將嘱區代表組織局部計劃委員會．籌劃設立救火隊會．

針委員會統制各局部組織．關于經濟問題．如加政府．省政府及市區政府．各負擔多少仍未決定．但大概大部份將由各市區負責．

訓練所將由加政府設立．而張片寧植氏稱．卑詩省民防委員會主張．卑詩省政府最低限度設立一間民防學校．

各代表定下星期一參加雲哥華民防委員會議會而在窩盧頓少將指導之下更進一步．組織民防總機構云

交易所消息

（麥逊股票行摘稿）

昨日多郎皮交易所工業股．上落幾均等．而交易平淡．礦收盤小數熱門股微漲．低廠．公共事業．農產．糧食．燒酒及零售公司．多見高．而提煉油及製造廠多見低．金屬股上落無常．

煤油股多漲．

太陽報之 中彩銀紙號碼

OM 五貳三九二八五
KM 四四〇六三四九
OM 七八七三九七八
KM 四四〇六三〇九
OM 七〇二貳三五〇
OM 六五一〇六一五
MM 〇四〇〇七一六
LM 六〇九一九〇四
NM 三〇〇四九貳〇 昨已領獎．

天氣報告

據天文台報告．雲哥華今日忽雨忽停．較暖．最低及最高溫度爲四十五度及五拾二度．

明日落雨．有東南風．速度爲每小時二十英里．最高溫度爲五拾八度云．

芝城黨部之新職員

美國芝加哥訊．中國洪門民治黨駐芝城分部．於昨三日．選定明年新職員．查被選爲主委者梅宗嵐．副德富．總管吳業燎．財政陳孔芳．外交梅敬培．幹事湯禮傳等君．

積極組織民防機構

據加拿大民防處長窩盧頓少將稱．政府正積極組織民防機構．全加拿大將被分爲目標．設衛．及收容三區．雲高華入于目標區．據彼稱．將器院疏散于目標區外．極爲直要問題．而民防組織之[illegible]

汽車數目打破紀錄

域多利九日加拿大社電．截至今年十月廿一日爲止．卑詩省登記汽車共廿五萬壹千六百六拾七架．比舊年多三萬六千架．爲歷來之最高紀錄云．

美陸軍參謀謂 今後美軍可無憂

華盛頓．八日美聯社電．美國陸軍總參謀卡連將軍．今日由高麗返抵美國時．對記者曰．「今後高麗美軍可無憂．而不致再受慘重失」．

據卡連將軍告記者稱．其本人此種信念．係根據本人在前線與[illegible]．并與麥帥及其主要將領．開會討論戰局．所獲之印像．

公立學校 十九號開始放假

域多利．九日加拿大社電．公立學校檢查科長奧吉列氏昨星期五宣報．卑詩省學校重開節假期自十二月十九日始．而明年正月二日學云．

印主張設韓緩衝區

成功湖．九日統一社電．據路透社消息．印度（刻剛提倡）將來聯合國修訂．刻由大會政治委員會討論．請求中共撤退高麗之要求．近請求中共．勿侵入朝鮮之至近東鄰國．或將爲其侵屬．

印度據請求聯合國大會．去停止軍事行動．設法設立中共軍緩衝區．而或再次要求中共勿過北緯三十八度云．

花旗客駕車肇禍

二埠九日消息．花旗客．周夫婦昨星期五駕車在頃佐街公園．汽車反入路邊溝渠．利夫人傷胸．其丈夫割損手面云．

婦女好橋牌 但精者不多

紐約訊．據奧橋牌專家加佛稱．目前全國作橋牌之婦女女子．約佔百分之七十五．[illegible]國之橋牌專家僅有十名．其中[illegible]

△本報價目表（零沽每份六仙）

△每月 三元七五
△半年 七元五毫
△全年 壹十五元
雲域埠到一元二五
本埠郵寄一元五毫
加國美國一元四五
中國各國一元五毫
四元五毫
四元五毫
九 元
九 元
壹十八元
壹十八元
十五元六
壹十八元

除星期日外，皆按日星期，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

廣豐公司

KONG FONG COMPANY LIMITED,
242-244 Pender St., E., Tel. PAcific 2478 Vancouver, B.C.

犧牲貨品，報答盛意！
定期開彩，請快的來！
敝公司新張伊始厚蒙惠顧，特贈獎品，
以示報答之微意，各獎品內，均列有碼
號，皆有中彩的希望，茲定於本月九日
（即星期六日）下午二時當衆在鋪內由
顧客抽彩，以示公平，仰各貴客駕臨指
示是荷
廣豐有限公司啟

開幕紀念贈品
人人有贈品
個個可中獎

「砵市曜」
爲加拿大最好
煙香之

女星貢獻
寶貴婚姻意見

好萊塢電：好萊塢電影女明星卡達，因感覺美國青年男女結婚太過容易，致使離婚案件多如繁重，特向記者發表伊對於婚姻法之意見。

卡達女士稱，「美國青年男女相識了姓名之後，祇要有二元以作領取結婚證書費，就可以得到婚姻法之許可，此種婚姻法顯然是落後的，而青年男女必須認識，易結亦易離」。

最後，卡達女士對於婚姻法提出意見稱，「當一對青年男女要結婚之時，彼等一定要得到當地法庭註冊申請，然後雙方經過六個月時間搜集證據，向法庭解釋彼等將來之結婚生活如何美滿，包括喜歡對方之優點或不喜歡之缺點，並詳述雙方之家庭背景與教育程度，然後，法官可根據此種事實判決，如此，夫婚就很不需離婚」。

中共放棄
中航公司產業

三藩市訊，上週末，央法官艾士懋，判決給中國航空公司在美產業，應歸承領該公司之陳諾德機收後，並中共方面之中國航空公司律師要鎖南稱，經已奉命對該案撤消上訴，謂所代表之中國航空公司原爲私營企業，北平中共政權擁有股份，茲接通知所有該公司之資產及股份，悉由北平中共政權接收，因美國政府并未承認中共政權，則該政權在美國法庭之訴訟亦無法利益之根據。

按前中國航空公司在本市美國銀行及花果銀行之存紗壹百三拾萬元，存在西岸之飛機零件約值二拾餘萬元，及其他物業經於上星期五日由中央法官艾士懋判歸陳諾德所有之民航公司，與諾德等，於國府遷出大陸以前，合法承辦中國航空公司云。

新式福特汽車起價

福梳塢加拿大福特汽車公司昨晚佈告，于壹九五一年式之福特汽車價格，將比現在表增加，在新購之福特典振豪兒兩汽車公司已昨日宣告起價，頃據倫敦消息，經濟穩定，代理現請該公司取消汽車起價之舉。

加拿大福特汽車起價，突如其來，令人驚愕，先是該公司聲明不擬於新年抬高價目，不料至昨晚上竟有前項聲表，起價總數或在下週公佈，聞起價原因係歸咎於高價取

◎列必治埠大同義學
第一屆職員表

校董事列城民治堂達權社全體職員
校董事長　李雨帆
校長　溫用賓
教員　溫振燦
春配司徒俊權
財政　梁樹邦　鄭仕球
交際　梁學朝　盧萬莊
監督　鄭濱泮　鄭庚林
核數　周家樑　周機鉅
捐勸　李祥南　丘廷秀　盧枝
鄭濱泮　唐裕松　丘煥輝
丘宇　曾傳忠

◎埠恩平總會館通告

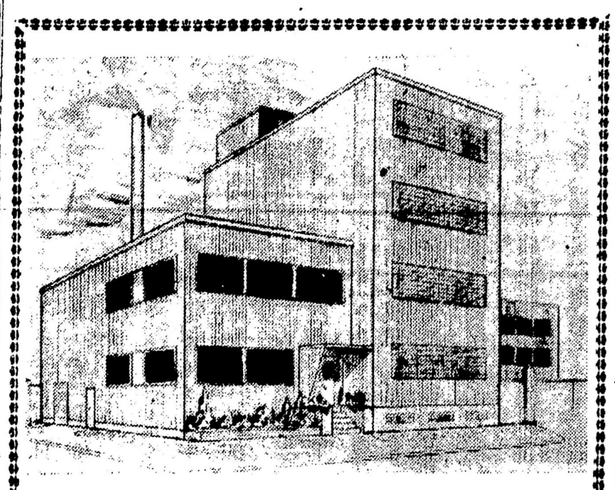
爲通告事查本總會館廿餘年間因時建實業不敷支付會向邑僑推收公債現本總會館擬將此項公債清理凡我邑僑有認購本總會館此項實業公債者請於本年十二月十五日以前持收據到本總會館財政主任廣和源鄭炘君處掛號以便辦理倘有逾期不來掛號者認爲無效特此聲明仰各注意爲要

中華民國廿九年十一月十四日

代東啓者本支社謹訂於民國三十九年十二月二十五日舉行第三十二週年紀念慶典寅具樽筵敬請
洪門民治黨三級黨部暨洪門各團体機關叔駐加拿大達權總支社
父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
云埠達權支社全人敬約
Dart Coon Club, 5 West Pender St. Vancouver, B.C.

◎砵亞板汝民治黨分部鳴謝
民國三十九年各界樂助經費芳名
蘇發五元　呂雄九　黃金灼　鄭業炳　陳福如　黃榮蘭　黎壹民
周臨案　黃社旺　每三元　鄭砌　趙社鈿　黃欽　曾紀祥　每二元
鄭濱灼壹元

本報有大幾舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商



歡迎華友投資
YUKON BREWERY SYNDICATE
天干啤酒營業公司
華人經理陳朝
〔地址 奇化街二二七 陳朝公司內〕

本公司擬在白馬建立
天干區獨一卑酒廠爲
投資良機
本公司新近承買安且
由省根挪拉卑酒廠該
廠創立有年
如蒙承受本公司股份
無任懽迎

華僑移民咨問所
CHINESE IMMIGRATION CONSULTANT.
MR. H. A. STUBBS. 斯集氏
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

◎十五埠周瑞炳鳴謝
敬者弟離開埠數年，幾經加國移民條例嚴禁，未能來加，本人是專理華僑事務，本加文件，今幾利便弟友親見，特在十六號皇市定期來埠，凡我弟友、有關移民事件者、請來商議代辦，決不另取費用　斯集氏敬啓

◎醫生黃金壽啓事
本醫生在雲埠開業已達十五年，明眼明介紹醫治，絕不誤人，現特有年來加拿多埠地方醫生被邀往診，衛三百四十六號開業診症
白晚德可現黃金壽

加拿大雲高埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
最近運到
電話 PA. 7048

雲埠國光公司送禮品大貢獻

KUO KONG SILK LTD.
27 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
電話 MA. 4929

中國絲綢
男女絲巾

男女搭巾

各種雲紗
廣東順綢緞莊

船公司與工糾紛 威爾遜號航期受阻

三角市訊・美國總統輪船公司・昨因與海員廚工雜務工會發生勞工糾紛・致使其「威爾遜總統」號輪船已定開行之時間展延・

事緣有一檀香山雜務工人張約輪・工會要求將其停職・但船公司謂此舉不合工會輪迴制之志願法・除非張某自行辭職・船公司不肯將其解僱・雙方相持不決・因而召集會議・但仍未得出任何辦法以解決此一糾紛云・

英首相將來加 報告近日會商經過

奧太瓦九日加拿大社電・加政府鑒于高麗戰局危殆・而加拿大及英美等國・又隨時有與中共宣戰之可能・昨晚特囑國防部長卡勒市頓及外長丕亞遜偕英首相阿特里起程來加拿大與渠商談・丕亞遜遂趕往華府與阿特里及美國務卿磋商・阿特里・卡勒市頓及丕亞遜三人定今日搭加空軍特別機飛奧太瓦云

加內閣昨日開會籌備今日聽阿特里報告本人與杜魯門總統商議經過・阿特里定星期日下午返奧・而擬於日上午將演詞收音以備當晚七時三十分(雲埠時間)廣播云・

家法太嚴 妻子難安枕席

羅省電・此間夏治夫人・具狀法院・告其丈夫太專制・要求離婚・據稱・其丈夫曾提出約法十章如下・㊀不准打擾丈夫・㊁注意丈夫講話・㊂不准吸煙・㊃開聽無綫電聲音不准太高・㊄接聽或打電話時間・不准超過五分鐘・㊅凡事不准比較・㊆凡事不准反覆多講・㊇每日燒叁頓飯・㊈凡事做得完善必須繼續再做・㊉行動必須迅速莫使丈夫等候・法官據訴後・認爲丈夫此舉・過於虐待・准予離異・

美童函「聖誕老人」 討原子彈

合衆社美京電・美國政府考慮使用原子彈之消息公佈後・除各界民主人士紛紛起來反對外・其「使用原子彈」之宣傳・却深刻影響國內許多兒童・使彼等在耶誕節降臨之前・紛紛致函「聖誕老人」・要求賜予彼等原子彈・手槍・鋒利之小刀・大砲・甚至有些要求一隊士兵以作其「聖誕禮物」・

在許多向「聖誕老人」討禮物之函件中・有一個男童如此寫道・「親愛的聖誕老人・請你寄給我兩顆原子彈・數枝手槍與一把堅韌鋒利之小刀」・

另一個女童愛麗絲如此寫道・「若果你能夠製造與製成後能用・請你給我一門大炮・一顆原子彈與一套女牛童服裝」・

其他許多兒童之函件要求軍裝・軍糧袋與士兵等等・無一不有・信封面上之地址均極簡單・祇寫上「給聖誕老人」字樣・使各地郵局感到啼笑皆非云・

京都雷鳴春 慶製 精補精 皇宮補品

原是皇宮補品。御醫妙選進呈。世上從來罕有。秘傳我得製成。既可驅邪治症。復能益壽延齡。茲本良心一片。特售普救衆生。

京都雷鳴春(精補精)。乃大補陰陽。行氣活血。生精益髓之聖藥。男女咸宜。藥力之靈。功效之廣。開補品界新紀錄。信用之大。聲譽之隆。爲藥物中之最著名者。眞亘古未有之神品也。凡精腎兩虧，夜便夢滑，腰痛膝軟、陰虛陽衰，易洩難嗣，氣虛血弱，寒嗽久濁等症。服之立奏奇效。諸君欲求康健。請留意焉。

△寒來暑往 △秋收冬藏 △轉眼又降了

可愛的秋涼已去。可畏的冬寒又至了。意思氣虛血弱。腎損精虧的人們啊。你們處於陰冬的時候。不是常常覺得手足很冰。和夜尿頻數。寢寐不寧嗎。這的病症。雖然未有甚麼厲害。但是長此怠弄怠忽。以致促及壽限。那時就悔恨已晚哩。諸君若欲防微杜漸。依復人生樂趣。請速服。京都雷鳴春(精補精)。則這些病症。立刻一掃而清了。

△溫哥華代行公司 金利源 興信公司 △域埠及利號 萬寶堂等號代售

雲高華埠 新亞旅社 HOTEL SUN AH (電話) MAR. 9064 100 Pender St. East Vancouver, B. C.

本社在華區地位最適當 房間空氣足 床褥日一換 煖氣與熱水各界來住宿 行李妥收藏 久留由尊便 寫輪船車票 定價不敢昂 請留心光顧 隨時可帮忙 方知官不妄 司理關邦健謹啟

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone PAcific 6436 Vancouver, B. C.

肚腸及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是寄字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫

補腎藥水 【Leland's Kidney Tonic】 每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合 洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家 屋古律氏 A. Gerard Hirschberg. 行醫逾三十年 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. PAcific 8829

GUM JUNG CO. LTD. 公有限責任 金鼎 G BRAND

請各界僑胞注意 本號各種貨品 並有參茸玉桂 一律削價平售 歡迎僑胞參觀

馬開錫電器行 爲遷舖兩週年 全舖貨品一律 九折大平賣 由十二月四號起至九號止 歡迎參觀

美盛金舖 十足金業首飾各廠大小鏈錶 各款眼鏡 司理鄧湛隆啟 MEE SHING 434 Columbia Ave. MA. 2501 Vancouver, B.C.

義泰公司 莊書 G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 九八三三

聖誕節送禮各等貨物齊備 特色的化裝品最合青年需要 英漢四用辭典作文 求解 文法 辨義 春秋左傳六冊壹元五 小廚術四毛 傀儡家庭六毛 社會秘密四毛 泰西格言五毛 猩娘小傳上下七毛 陳唐演義壹元二 五虎平西南九毛 環球日記六毛 新漢演義五毛 男女交合新論五毛 紅娘子五毛

SUN PEKINC CHOP SUEY 雲高華埠 新北京樓 252 Powell St. Vancouver, B.C.

地方雅潔著名 廚師心細術精 常備粉麵筵讌 經濟食譜兼陳 每日下午四時開至午夜壹時半 PA. 9610 —本樓主人謹啟—

加拿大雲高華埠 PENDER FLORISTS 451 Main St. Vancouver, B.C. TA. 4851

敢者本號專售各種生花及各欵花籃花圈工精價廉快捷妥當各界諸君倘蒙惠顧無任歡迎 司理人 周金滿 周雪清 片打花舖敬啟

△歡迎僑胞僑眷到雲市觀光 請留宿最時代化之 布律委大旅店 像私全部新裝，升降有机代步，房間電話傳達，音机聽取新聞。

最時代化荷李活式房舍

BROADWAY HOTEL Hastings & Columbia, Vancouver, B.C. TELEPHONE PACIFIC 3445 3446

裕綸華公司 YEE LUN ARK KEE LTD. P. O. Box 1155 VICTORIA, B.C.

沙田柚 鮮蓮藕 鮮白果 鮮馬蹄 紅芋仔 沙粉葛 生南薑 新到 糯米枝 槐枝干 磁蜜薑 瓦蜜薑 盒糖薑 盒茗茶 靚咸魚

萬育堂 加拿大域多利 MAN YUCK TONG CO. P. O. Box 1154 544 Fisgard St. Victoria, B.C.

本號總代理 香港萬年堂鹿尾肥補青丸 香港瑞和祥參茸鹿肥牌桂

酒業種各戚利永玉豐枝售代 運勞祖國雜貨參茸玉桂熟藥著名中西藥品接製各種丸散盒裝蛤蚧補茶滂裝鮮明藥片不論零沾批發取價格 外克己 電話 E. 8121

◎高超專醫奇難雜症 精醫 痃癖風麻骨痛身痒紅腫眼膜瘡症扯氣花卯以及週身痒痛等症并有陰虛失火丸仔發賣 本醫生寓在哥林比街雲高華旅館十七號房

美國總統輪船遠東客務駐加西總代理均安號

愛屏林馬號安均 坤炳余德均馬 Quon On Co. Ltd. 254½ Pender St. E. Vancouver, B. C. TEL. PA. 1025

社行旅昌同利 Marwon Travel Service 541 Fisgard St. Victoria, B. C.

由香港往天埠船期 企李 化僧 總統 十二月廿八 威路慎總統 十二月十九 企李 化僧 總統 一九五一年 元月十三號

由港開來大埠各總統船男三等位女特別三等房位能在本代理處預定付港應用更爲妥備 本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機客票并與各鉄路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理

◎穩寧達權支社鳴謝 卅九年經費芳名 (恕不稱呼) 廖華帝 李發彬 夫人 馬光求 每拾元 李其 拾五元 黃福 鍾連 伍于彩 黃金灼 黃世裕 馬求夫人 陳球 蘇發 劉孔順 半如 梁煥 李鎮 李發良 簡崇澤 夫人 陳軒文 林三合 鍾葆恒 黃孔加 廖偉普 每五元 梁保 五元五 李奕詳 四元 馬康 三元五 潘英 麥保 余儀 羅和 李大 張惠介 李江漢 黃國材 黃洛求 每三元 鍾威就 二元五 李培 伍學賢 劉希玉 黃光盤 曾北寬 馬兜 李矛 馬學山 廖軍 每二元五 蔡樹 鍾學龍 湯祐 胡樂 鍾宜 呂全 沈桂釗 關仲寬 黃俸 陳惠光 劉棹南 趙桃 每二元 黃皙 梁吉 李誠輝 黃滿 每壹元五 許寶韶 廖和烈 每壹元

奧地晏喜市定戲院 ODEON HASTINGS THEATRE (喜市定街近卡路街)

人戲 五塲花旗 偉大人戲 蔚爲大觀 新影畫 入塲券相宜

Eilers 石及珠寶 首飾 各種鏢仔 非常齊備 愛羅時首飾公司啓 EILERS 574 GRANVILLE ST.

驗眼配鏡專家 周愛權 精較各種趙時眼鏡 舊眼鏡之破壞整修無 J. K. CHOW OPTOMETRIST 426 Main St. Vancouver, B.C. 電話 MArine 5938

◎謝謝

敢者本支社于十一月二十日舉行香港第五週年紀念典禮荷蒙各埠民治黨總支部連權總支社各界男女來賓惠以隆儀祝詞祝電仝人等拜領之餘良深感佩謹誌數言藉申謝悃

種寧連權支社仝人鞠躬

駐加洪門民治黨總支部 美洲黨務促進委員會 片市各別黨社 二埠 洪門通訊處 占尾利市黨部 埠埠 民治黨洪門体育會 梁吉 梁信 以上各祝詞 列城黨社祝電 本埠 民治黨拾元祝詞 企城連權社賀金 拾元祝詞 域埠連權總社 雲埠總權社 勞改黨社 梁近黨社 林亞 板汝民治黨 多城連權社 鄧碎埠 黨社 雲埠大漢公報 卡城黨社 滿城黨社 嘲嘲民治黨 柯京民治黨 企城民治黨 黃廣堂 以上每五元 各祝詞 雲埠民治黨三元 祝詞 李兆二元五 祝詞 李江漢 李鎮 李大 黃國 仝拾五元 大生廠拾貳元 廖偉普 黃子穩 連權天字號 連權鳴字號 黨第三號 李家相 伍于彩 李發彬 雲夫人 羅傳鉅 冠香樓 蓮花樓 李其 每拾元 羅和 李發良 每六元 連利字花 李榕根 劉孔順 陳球 鍾葆恒 曾北寬 黃福 潘松傳 趙桃 黃兆强 張惠介 梁埠 李矛 陳根源 黃鶴鳴 胡良 勝利西餐館 黃孔和 吳廣平 馬求 馬求夫人 黃滿 蘇節 潘學賢 梁信 鍾壯 鍾連 伍柱根 劉棹南 馬奕修 馮炳 梁吉 馬學南 胡樂 黃洛求 何見 余德儀 關規 連利號 何樂 鄭連 黃卓平 梁虞 劉希玉 李其夫人 以上每伍元 馬康 潘英 每四元 鍾超大三元五 黃樹森 黃俸 黃光安 林學祐 羅學 鍾鑑 梁、樹 伍學賢 邵松均 吳治美 黃德 力 呂全 麥保 沈旭暉 周石 陳惠光 每三元 梁屋 鍾成就 馬學山 潘求 每式元 呂澤 呂敦 李柱 鍾學 吳榮瑞 黃春 湯祐 每二元 黃瑞河 壹元五

李芳科 LEE FONG 80 Pender St. E. Vancouver, B.C.

照常辦理 僑胞光顧 無任歡迎

通訊

中共檢查信件說

三埠僑訊．中共對付人民手段，卑污齷齪，無所不用其極，對海內外華僑及僑眷使用欺騙，奸搾方法，套取外滙。本縣爲向華僑之鄉，僑匯極多，連日來每日憑由國外僑滙回家爲家用之華僑滙，常被縣府所派駐郵政局之特務人員開檢視，如收有滙單或尺紙者，悉行沒收，隨信另附雙紙條通知收款人或收信人，前往郵局問話，到時再由該局特派人員追問收信僑眷，將該滙款或尺紙存入人民銀行，或照牌價作實次或多次兌付人民幣，此種情形，發生以後，造成之惡果如下：

㈠．所有華僑來往信件，無形中須全部受到特務檢查，華僑于字裏行間偶會不慎，隨時有被列爲國特，及土匪之處，對僑眷精神威脅甚大。

㈡．銀單及金單被扣存入人民銀行以後，每個華僑之經濟狀況，僑眷家存款若干，均爲中共特務查覺無遺，隨時有被征借，強迫捐獻之危險。

㈢．在三埠及各縣劃一年來經中共三令五申，雷厲風行，用各種方法，強迫人民行使共幣，但事實上市場交易，仍仍使用港幣，絲紗，或銀圓，故當切日用必需品全非人民幣所能購買，在僑滙扣存人民銀行以後，支取者均爲人民幣，是則僑眷生活必需品亦不易購得。

㈣．僑滙被扣存人民銀行以後，僑眷動支分文均受限制，整個僑眷之生活及生命均操諸共特務手上

㈤．僑滙被扣存人民銀行以後，動支分文均係由銀行照當日牌價兌付人民幣，人民幣牌價與市場價相距至爲鉅大，銀行價用而用諸黑市，僑眷之損失至深且鉅。

同時，自中共所謂志願軍自動參加高麗戰事後，人心浮動，謠言傳說紛紛，中共更用其各種手段，搜取僑滙，僑眷則損失無窮，所有僑眷均已洞燭其奸，故紛紛飛函海外華僑，勸寫信時，要特別在意，勿說及有關時局及激怒中共當局之字眼，以防意外云。

雲哥華埠
香港有限公司
專辦祖國貨品
HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C.　電話 TA. 4629

新到各節禮品
綢繡花女襯衣
絲繡花女襯衣
綢繡花女睡衣
綢繡花中款女睡衣
綢繡花中款童睡衣
錦盒糖薑拳
六角瓦蜜薑
錦盒各名茶

SYDNEY I. ROBINSON FUR CO.
277 RUPERT AVE. W. WINNIPEG
新到貔貅腎核
售價每磅拾式員
本公司包寄車費 C.O.D. 均隨貨便付
本公司營業以來凡卅餘年之久素獲華友光顧大不乏人僑華友繼續爲我之顧客乃是敝公司之最所歡迎也
現因爲供應華友之需求起見故特運辦上等「貔貅腎核」CASTOREUM
大量運來且敢保證廉若華友需用之後如有不滿意者即將原銀奉還
倉滙巨公司啟

SING FAT CO.
432 Columbia Ave.　TA. 1628 Vancouver, B.C.
成發華行
參茸藥材　膏丹丸散
代配藥劑
由晨十点至晚八点
代理者名醫
◎花卯鎮暈丹　每瓶四元二毛
實驗消痰丸每瓶五元
◎松花露　加料三元　單料二元
◎立効止咳祛痰露　每瓶壹元二五
紅色大補丸每瓶五元
硃砂水神桂每服五元
◎甜油綠水玉桂　每服壹元
◎萬應止痛散　每瓶三毛五
◎痛賽風濕油七毛五　每包壹毛
◎西方公司　如意鐵批發零沽
◎太極新到　朝井茶平沽　每磅七毛五

李家驤園
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.
種植土產鮮瓜菜上市
老身上灰冬瓜
靚白！！肇菜
靚滑！！蘿白
大小交易　一律歡迎
所有寄費　買者自理

余壽仁堂
斷尾心氣痛丸 博裝每個二元五毛
此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉
云埠二永祥號片打街二五四號
代理 香港公司片打街壹四九號
YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.

廣裕隆 加拿大
雲哥華
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
人帮

滙豐銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
本行設在緬街
夾片打街，爲
華人服務已有
四十五年，吾
人歡迎新來本
埠者，請來本
行滙港亦，貯
蓄款項，現有
貯蓄箱出賃。

天香醬園 啓
聽名 上品
天香 原庄 雙老抽油
聞其香 嚐辨其色便知其爲上品 嘗其味
并製原油，原豉，豆腐，腐乳，經濟味案，
業辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

新到
綢繡花女襯衣
絲繡花女襯衣
綢繡花女睡衣
綢繡花中款女睡衣
綢繡花中款童睡衣
錦盒糖薑拳
六角瓦蜜薑
錦盒各名茶

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
靚高 華埠 英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Pacific 5716
蘇杭車衣
靚高 華埠 廣濟堂
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.　PA. 8613
◎廣濟堂告
本堂專辦環球著名花製香品膏丹丸散法驗飲片價錢克己特施賜顧
特表歡迎
萬應拔毒生肌膏　每盒壹元七毛五
花卯鎮痛珠珀膏　每盒二元七毛五
外搽殺三角虱膏　每盒一元二毛五
參茸三鞭補腎丸　每樽一元七毛五
花卯立即止濁丸　每盒一元七毛五
跌打散瘀止痛水　大壹元五小七毛五
皮膚濕毒止痒膏　每盒一元七毛五
萬應補百毒藥膏　每盒四元
紅白痢症痢血丸　每服五毛
立即化痰止咳羌　每盒五毛
參貝止咳陳皮片　每盒五毛
照常机製丸散　快捷公當
【寄費買者自理】
雲埠廣濟堂司理人林壽鈞謹啟
Vancouver, B.C.

廖若仙 會計師事務所
專理大小簿記
接辦中西文件
填報入息稅
代辦入籍移民手續
喜市定銷東一九三號
二樓二一一號房
電話 TA. 3833
211 Ford Bldg.
193 E. Hastings

合生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E.　Vancouver, B.C.
PHONE　PA. 5845
新到
頂厚冬菇
大江瑤柱
上市

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟麵
麥嘉雲的麵包麵合衛生
麥嘉雲的麵包麵合衛生
MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街佐治街六五二號二樓
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車水外火燒燕梳等
傷跌如有委托場部調查
服務週到

Lux Theatre
樂斯戲院
新日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
每晚開映時間

◎水龍燒龍禁油煙
歡迎開價快捷公當
HUGO C. ORRE
2117 Venables St.　HA. 5713

LTD.
458 Hastings St. E.　HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 寄南定五二

廣萬生雜貨發行
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.
政府解禁小米由美運到
市省直運到到
新鮮整　雪白
長身絲苗米
粒粒完整　白光鮮潔
好煮好飯　飯香
又到
荔枝乾

華埠 天生堂
HING SANG HONG
444½ MAIN ST.　VANCOUVER, B.C. CAN.
雲哥
（五蛇追風膏）單料一元
（補腎丸）買一料拾元
外科專注醫療疑難天生堂刊啓

華人西醫
葉求鎰 Dr. K. G. Yip 531 Main St.　Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
葉邦麟 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings　Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 8522
趙壯鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings　Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-L1
陳偉堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St.　Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 5089L
梁應魂 Dr. S. W. Leung 4[illegible] Main St.　Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0536
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St.　Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841

華人牙醫
趙壯球 Dr. W. S. Chu 4[illegible] Main St.　Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749-R1
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings　Phone: PA. 7059 Suite 188

漢門自修

以團結精神
以忠誠敬國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳

續集　第三冊　(一)(九)

(七十二)應了紅鸞星照命

因爲公壽聽默林大師所說，欲使盲目重明，必須在百天以內，過期便不可救治了。公壽辭了家鄉，因急與救治兄弟，望目的地壹夜兼程而進。在路了無耽擱，那一天已抵茅山。公壽眼前望見嵐光峰影，精神爲之一振，尋徑登山，我們中國的好所在眞不少，有五嶽、四界、四大名山、八小山等去處，連許多個大小名山，都是修道之士隱居所在，其中儘多神仙隱逸，這座茅山便是八小山之一。茅山一名句曲山，在於江蘇句容縣之東南，山上頗多奇跡異境，漢朝的茅盈茅衷茅固兄弟三人，曾在此隱居修道，道成沖舉，後人稱之爲三茅眞君，這就是茅山得名的由來。公壽登山以後，一路且看且走，覺得風景不俗，不枉是名山勝境。路上遂到一個道士，他就叩問乾元觀在何處？道士回答不知，公壽無奈，只索向前行去，連問了幾個帆，都是如此，倒也沒法可施，如是的一路走去，直到了三茅宮，他也不顧萬塵，竟闖將進去，見殿上正在做法事，黃冠羽士很多，他在殿外徘徊了一刻，揀一個皈依的道士，恭敬地對他行了一禮，就叩問乾元觀洞玄眞人法駕何在？老道士把他一問打量道，客官，你是外方人，弄不明白喲！這裏山上，當初確是有座乾元觀的，但是久經年歲，漸就傾圮，已止賸個荒址，徒存其名，至於今日，知者甚少，甚至有人竟呼我們三茅宮爲乾元觀，這是錯誤的，若問洞玄眞人，他是我教中的神仙，曠跡已久，常在白雲深處，見他甚難，像我喏太一把年紀，共也止見過兩三次，其他更無論了，這裏兩山乾元觀的荒址上，有兩位同道的，在彼搭蓋茅草屋，天天在內打坐，有的說是正在煉丹，大家都說這兩位是眞人的孫徒，你往那裏去訪問吧，公壽聽畢，謝過那位老道士，辭別而往。

酒徒邂逅成知己

二八佳人嫁嬰兒

李曰，是何故歟，劉曰，當日我以女許字高山洞之子，緣因伏羅所累，而無配之也，李曰，何累乎，劉曰，因當日高山洞遊歷，亂世安宮，基子年已十八，我欲以女配之，今往見其子，偶在懷抱中，是其早日又夭殤，予焉不怒乎，且亦有不滿於女兒懷，李曰，事已至此，如何以處置乎，劉曰，將新之於官，以解除婚約，及拾他有騙婚之罪，而置他於獄也，女在旁聞之，即起而諫於父曰，此中之事，差錯之要點，不在他之心，而係在他之醉，以法論之，不能入他以罪，以女之淺見，乞大人未可控其於官，要以忠厚待之，而聽天然之處置可也，劉聞女言，覺其度量汪涵，故亦順之，越日，其女暗飾傳媒，說定高山洞之地址，並密告劉奚鬼小姐於夜間偷來相會之意，及至夜深，劉小姐偷偷逃走高家，高見之，不勝驚異，及問故，始知他是爲女許身太事，而來相商也，隨派人請李曰，偕高令郎回學之事，李是吾父與老劉故時學之至而結盟，以青年相交之情，似不能違背，而吾父亦有遺囑之責，此所謂婚約，及宦者歸婚之罪，而我力勸其不可違所，稱其已離我官，已不事追究矣，但我親自婚事，如此離奇，必係冥冥中，早已配定，亦非人事之所能變更也，故我今晚當夜到來，是有重要事情與老爺一商，未曉如我所願否，高曰，試言之，劉曰，偕與令郎之親事，雖屬夫婦年紀懸殊，惟由雙方主婚人面訂，萬不能中途改變，否則有背朋公之禮，及犯倫常之道，今偕格守經訓，以從一而終，是以欲與老爺一商，可否將令郎交給我偕，伴當攜養，以俟將來長大成人，然後結婚平，且小姐於夜間偷來相會之意，及至夜深，無人料理令郎之故，然尊意如何，請面示我，倘果如所請，謹將銀子五百兩奉上，以作經營發展之資，高聞之，喜不自勝，遂依言而行

（未完）

荒山俠隱

(一)

鄆邯王少岳，名孝廉之子也，自幼即聰穎逾常童，過目成誦，有如宿慧，年十二，即通五經，孝廉其鍾愛之，而督責之甚嚴，以冀其能平步青雲，光大門閭，揚名顯親也，惟少岳體容智勤學，惟體甚弱，加以孝廉督之且夕攻讀，體益羸，皮黃肌瘦，孝廉憂之，百計以求療治之方，藥石雜投，迄未見效，寖且病態懨懨，無復人形矣，孝廉心雖惶急，然亦無奈，一日，有一遊方僧至孝廉門前，喃喃宣佛號，聲如洪鐘，驚及戶內，孝廉聞之，心惡其喧，乃出視之，見爲遊方僧，以其募化也，乃命僕取米二升與之，遊方僧熱視孝廉良久，曰，衲觀施主，面有隱憂，似有不如意事橫於胸者，能爲衲一言乎，衲或可稍解施主之憂也，孝廉聞言，心有所觸，諦視遊方僧，見其年雖在五旬以外，面貌修偉，眉目慈眉，似非好爲誑語者，乃喟然曰，大師苟爲醫者，方足解余憂，否則亦恐難爲力矣，遊方僧大笑，你子之病，衲最善治之，苟施主能依衲言，則數月之後，你子不藥自病霍然，且體壯如牛，未知施主能信衲之言否耳，孝廉大喜曰，大師之言，焉有不信，苟能令余子已病病者，余無不依大師之所囑也，言已，即讓遊方僧入廳中，賓之坐，遊方僧坐之，坐既定，孝廉即其往臨，遊方僧曰，余乃多鈔寺僧也，法名開塵，孝廉即令少岳出見開塵，開塵招之至前，審觀良久，並與之握手論道，謂孝廉曰，此子骨格清奇，根基甚厚，將來成就，未可限量，倘非遇衲，則雖有良材，恐亦將成廢物矣，

（未完）

雲卑伊頓公司
THE T. EATON Co. OF BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原價奉還所滿意者即其價錢貨價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

◎接整水龍
本店練整水龍水厠等工作快捷妥當工精價廉準友光顧隨時應命
D. Drummond
265 Pender St. E. Rear
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

(滿)(地)(可)(銀)(行)
"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS 8 of 10
徽章標語我之銀行
即是百餘萬加國人民均稱滿地可銀行是我之銀行
請在滿地可銀行交易此是加國最舊銀行已得加國人民信用有百三十年矣
汝必樂意在滿地可銀行交易友誼及明白式做生意在最近之支行之司理人汝可能相識一實貴朋友
BANK OF MONTREAL

KNOWLTON DRUGS
15 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
努頓藥材舖
配製藥方
薄荷止咳露水　每樽六毛
專治傷風咳嗽喉痛及氣管矣
Hot Lemonade
風痛靈水　每樽七毛五
專止風濕痛腰痛痛四肢及筋絡痛

◎鄭漢民辦事處啓事
漢民本爲僑胞謀福利辦理中西文件及移民入籍填報入息稅等項僑胞如有委託請移步到下列住址洽商一切
1145 GRANVILLE ST.
VANCOUVER, B.C.
PA. 9649

◎葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價廉倘胞光顧隨時應命
電話 HA. 0520 L
人六七號奇花街

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
建威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君賜飲此
酒價錢實已
〔此告白並非酒廠或出售者請省政府所登廣告〕

奄振路銀行
點間輪埠銀有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbot Street
Vancouver, B.C.

(本報華製笠巴圖章)

孝友會社
(代理)江門上海大通行
河北省天津大通銀行
下列廠家各地市場均有出售
廣州市興寧江門
梅縣韶關蘇州
油頭台山赤坑
奄振路行啓

曹統新藥行
O. T. SUN
通訊地址 900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸　四兩庄六元
▲鹿茸耳聾丸　四兩庄六元
▲牛黃消核丸　四兩庄八元
▲男子七補丸　四兩庄六元
▲消拉解毒丸　四兩庄六元
●救急

PHONE PA. 4527
合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營新鮮肉品燒鴨
白油鴨鴨
鴨肝鴨鴨下巷金線潤賢
鴨肉鴨片肉
新鮮花生油蛋生菜上市

永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C. CANADA.
精製合時鴨味登市
白油腸　臘鴨片
鴨肝腸　臘鴨膏
原臘鴨　臘鴨扎
鴨下巷　臘花肉
兼營命猪火鴨
合時禮品水貨
土產瓜菜
發行
批發
零沽
相宜

加拿大製品
利利烟草有限公司
Heatley Trading Co Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
新到大宗
香煙藏糖發行
價錢相宜

TAtlow 1754
黃漢經紀
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 Gore Ave,. Vancouver, B.C.
接理移民入籍文件
各種大小生意商記
填報工商入息稅表
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委托
毋任歡迎包辦妥當

△國內新聞▽

江門登記護航隊

江門訊．江門共軍及「公安局」．以目前已入冬防時期．恐防反共武裝活動．進行破壞工作．對水陸旅客．均予注意．近日抵江輪渡．檢查已轉嚴密．對於各船船護航人員．亦從新舉辦登記．澳江綫船隻．已接獲通知辦理．該項輪渡護航人員登記表．登記節目．均較前爲詳盡．除照填服務船名．本人年齡．籍貫．地址外．并須填寫．㈠曾參加過什麼黨派軍隊．時間及何人介紹．㈡家庭生活狀況．及人口多少．年歲．姓名與經濟來源．㈢有何親戚朋友．在何處．做何職業．現在來往何處．㈣個人歷史．㈤何人介紹本職．介紹人在何處．做何職業等項．均須切實詳細填寫清楚．不得隱瞞．并貼有照片．聞共軍此舉．係爲防止護航隊被游擊隊所利用．及恐被反共份子滲入者．經過詳細登記後．如發現有不穩份子在內時．亦可按圖索驥．加以追查云

澳門通訊．昨日據由中山唐家灣來澳之漁民稱．日來唐家灣及香洲附近海面漁船．連日均遭共軍海面部隊突擊檢查．其檢查主要目的．搜索來往漁船．有無藏匿武器．及國軍特務．近有漁船數艘．因應對錯誤．致受嫌疑．被共軍扣留查詢．今尚未釋放云．由於此種原因．本澳漁船近多不敢駛唐家灣一帶捕魚．

佛山金融波動

佛山訊．此間市場．金融糧食．久已平靜不波．邇日因時局影响．又起風浪．銀行牌價．「人民幣」與港幣比率．雖仍爲四六六〇元對一．惟黑市早超過五字．十七日尚在五四、五五之間．上月拾八日又報六算．（即每人民幣六千元對一港元）此種變化．適表示一般人對共幣信心動搖．而另一原因．則持有現款者受到嚴格限制．不能搶購任何物資．只有從黑市搜求港幣．致港幣身價．驟然抬高．但「六算」價格．亦非正盤．若欲以港幣易取「人民幣」應用時．又非貶至五四、五五之間不可．廣州與佛山．情形相同．基於人心浮動之種種關係．一時恐無法穩定．

佛山糧食市價．十八日同起洶湧．每司擔約貴七八千元．且有續漲之勢．其原因．固爲幣值波動之反映．而市民紛紛儲糧．亦一重大刺激．是日舊齊眉每司擔售十六萬五千元．省較中上銀粘亦售十三萬七千元．

中山鐵工廠被接收

中山訊．中山縣共方當局近突接收全縣冶鐵店．所有工人一律發給遣散米二百五拾斤．着回鄉生產．不許重操故業．另由當局派東江籍工人代替工作．共方此種措施．至奈人尋味．

由孫某發動組織之京×戲院招股工作．於去月得四區上游某參議員向美洲及澳洲各埠募股．初期招得股份美金千餘元．現各埠華僑得知內幕．紛紛退股．京×戲院停備工作．頓成流產．

自共方當局統制漁業後．刻擇定石岐安瀾街一歇業魚欄爲珠江漁業組合．約下月一日正式開辦．在未開辦前．由「公安科」積極查緝由外地運入各種魚類．稍可疑即將貨物沒收．本月廿日在長堤西盡欄尾．將繆成鹹魚船一艘扣留．船上載有黃花鹹魚二萬餘斤．

請試用此特殊揀選成熟的混合煙絲．捲爾的烟仔．捲得容易．吸得有趣．

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA B.C.
合時水仙花
糯米枝干
生晒枝干
糖羌茶葉
瓷器古玩
蘇杭什貨
藥片藥丸
各種水貨
代理永利威各色藥酒

華新書局
△猛哷武俠小說▽
新到書籍
袖珍英華字典三元六毫五　俠骨柔情兩厚冊四元五　武林俠踪四冊四元四　臥虎藏龍五冊五元五　摩雲手三冊二元八五　女俠燕凌雲三冊三元一五　邊塞風雲上下二元四五　紫鳳鏢上鶴驚崑崙上下二元九五　金羅漢上下壹元八五　雙鳳殲仇正續壹元八五　雄魂子母圍上下壹元五毫五　春明英漢小字典貳元式毛五　新滴血子上下一元六毛五　三國志演義雲中雁上下壹元六五　鐵拳先生上下壹元四冊三元八　邊城俠侶壹元四毛五　封神榜演義四冊三元八毛五　洛陽豪客正續壹元七五　弧形劍上下壹元八毛五　水滸傳四冊西遊記四冊三元九五　繪圖前後說唐傳八毫五三元八　宮文對昭東萊博英語指南三元五　白話註釋唐詩四厚冊三元四毛五　留公炮製藥性三百首壹元八五　增批本草備要壹元八毛五
MA. 1447
告白請洽秘書

◎攝影大家周雅初先生証明書
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

頭暈身
熱飽滯
唔駛怕
咀用家
藏最劫
平安茶

贈券
憑券不取分文煩即寄贈平安茶一服以備試用爲盼此致雲哥華玉洲樂房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于市定街夾喜市定街
歡迎華僑儲蓄．用最好利率．滙欵往中國及香港等處．郵滙電滙．均快捷妥當．

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
本館主人啓
竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼殷誠
貴客光顧　無任歡迎

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（舖材藥敦倫）
宜相綫價　街寶天夾街綫
男女衛生各品
郵政交易信任及秘密
各者名公司出品可靠
及安全
若無貨品　可以代購

黃培傑藥行各種補品發售
JACK WONG
Chinese Hert Store
235 King St. Winnipeg, Man
專醫奇難什症
甜尿脚患眼科
（醫甜尿妙手）
化糖藥酒
十三兩庄每樽拾元
初起一樽至三樽服即痊癒
重症一至樽五樽見功斷根
沉重症親到面見就醫兩星期妥善
諸君勿藥恕不受C.O.D.手續煩雜之故耳是盼
黃培傑藥廠啟

雲埠
生隆棧藥房
廣告
SANG LUNG JAN
35 Pender St. E.　Vancouver, B. C.
本號專辦中西藥材香丹丸散化粧香品花旗參等最近又辦到男女靴羊毛毡長短棉雨衣帽鞋羊毛衫及皮靴及內衣睡衣統衫及皮靴及袋鞋等體質強克己如袋鞋等體質強克己如袋光顧無任歡迎
代售美國著名立止扯氣器具如不見効原價奉回
△價錢▽　每瓶拾五元
如再買荷水大樽五元七毫五　細樽三元壹毫五
丸散目錄函索即寄
號線 MA. 0885

新世界旅館
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9635
Vancouver, B. C.
虛全生公司啟

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來住便覺滿意
光顧特別歡迎
盧全生公司啟

深列地膠鞋都現改名爲GB膠其名雖改易但質料包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請注意購買
GB膠鞋包真品
在何處購買時時新鮮
Ask for GB Brand
GENERAL BAKERIES LIMITED

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售學友光顧歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER VICTORIA B.C.
市勿地威臣紙公司啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾綫街服務支店在喜市定街夾亞弼街
Guiasote　壹元及壹元七毛五
止咳良藥
Dolcin　二元三毛九　三元九毛五
神効風濕丸

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
卑詩押鋪廣告
當
頭月息納五厘
以後每月三厘

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．菜晏頂瓜瓜．
大燕兼小酌．隨時可光顧．
男女僑胞呀．請來嚐嚐吓．

加拿大
云高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743
新到大幫
水仙花頭
生晒槐枝
生晒糯枝
錦盒槐枝
錦盒糯枝
錦盒名茶
發行零沽
送禮貨品
竹籃名茶
電罐名茶
新糖羌拳
錦盒糖羌
磁盅蜜羌
瓦盅蜜羌
價錢相宜

金龍酒家
本大酒家　新張伊始
裝置華麗　特聘名廚
包辦筵席　隨時小酌
僑胞光顧　無任歡迎
GOLDEN DRAGON
3991 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
電話 DEx. 5100

◎東莞李福專醫皮膚百病跌打刀傷奇難雜症
藥製球球唯一百發百中皮膚真龍膏（每盒式元半）
此藥青由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
連年跌打或舊患復發止痛消腫吊筋散（每瓶拾元）
連年痛閉珠珀拔毒生肌埋口散（每料拾元）
立即散瘀止痛消腫神效跌打藥酒（每瓶壹元半）
◎本醫生醫務所高舖街二百三拾七號拾九號房
△雲埠代理處　全利源　廣真生大藥號
LEE FOOK
P.O. Box 373
237 Main St. (Room 19) Vancouver, B.C. Canada

新鄉里保險
HARRY JAMES
INSURANCE
& REAL ESTATE
212 KEEFER ST.
TAtlow 1377
新近由祖國到來加拿大之男女僑胞如蒙幫襯本公司購買保險者隨時可能發生効力
吳國華辦事處啓

肺癆病請大解金囊
購買耶誕防癆花票

國醫　林道一

肺癆一症，爲世界人類中，重要傳染病之最普遍者。美國人每年死於肺癆者之數目，多至十六萬人。按人口計算，凡一萬萬人中，死於肺癆者達九百萬。經濟上之損失，年約五萬萬金。其他各國，生活程度低下，衛生智識淺薄，固不論矣。即如金山大埠，昨年被埠之衛生局市健康報告，華人死於肺癆病者，比諸其他國人高至三倍。華童染著肺癆病留醫三藩市醫院者，佔百分之四十一。成年人佔百分之二十二半。其時華人之居三藩市者，爲數不過壹萬七千人，僅佔全埠人口百分之二半，而染肺癆病者，佔全埠總數百分之十八半。又謂尤以華童染此病者爲最多。其中原因，對於衛生之不講，居處之不宜，飲食之不潔，在所不免矣。

查肺癆之症，傳染最劇。中國古代醫書，已有癆瘵、虛勞、傳屍癆等名。素問曰：此名寒熱病癆。此爲中國肺癆病之濫觴。虛勞之名，始於金匱。但其義與今之肺癆不同，謂腎虛也。此外傳注，傳屍癆等名，蓋以兄弟姊妹血族，轉輾此病而名之者也。更有潮病狀而定名者，如因勞而發熱者，曰勞熱。入暮發熱者曰骨蒸。因勞而咳者曰勞咳。名目雖多，總是爲今日所稱之肺癆病也。

然考肺癆一症，實由一種結核細菌 Tubercle Bacillus 而致。（故簡稱之爲TB）。此種細菌，最好侵略人之肺臟。其菌都存於患肺癆病者之痰涎口沫中。若無等需人吸入於肺內，病即隨之而起。

但患肺癆，雖然是傳染症，未必遺傳病。惟孩童之傳染癆病之機會甚多。孩童生時無受染者，至周歲時受染者亦少。二歲時佔百分之十。四歲時佔百分之廿九至三十。五歲至十歲，佔百分之五十。十五歲至六十歲佔百分之六十至七十。蓋孩童初生時，肺臟完全健康，且在母腹時，肺無呼吸作用，無吸入結核細菌之機會也。

據試驗，就病人唾痰中，能查出有活結核細菌，又將地毡積病人所吐之痰，乾燥後拍掃之，縱豚鼠四十八隻，吸其塵埃，致此四十八隻豚鼠中患結核病者，竟達四十七隻。塵埃非特可附著結核菌，且可刺激肺膜，使之易受傳染。故在有病人之房室內，拍掃地毡，塵埃飛揚，孩童紅伏地上，大有傳染之可能。根據此理，是以孩童初生，肺臟完全健康，至二歲以後，患此病者乃漸多。（未完）

加國將加增軍餉

奧太瓦八日電報，傳加政府擬增加軍餉，按將士等級高低每月加拾四元至六十元，全加拿大海陸空三軍約六萬三千人，故假設此消息可靠，則軍餉開支約增加百分之八。致于何時實行，加內閣仍未決定。據稱高麗開送兵中，不少係因爲軍餉不足以維持家庭開消云。

運兵往韓船被破壞
美當局偵查此案

舍路，九日美聯社電，舍路海軍當局，昨晚宣告，運兵高麗之一艘二千噸兵船古李利號近日被破壞。據美國北太平洋運處副司令伊市頓上校稱，古李利號五處被損，而顯然係反動份子所爲。

古李利號刻在華處頓州巴摩頓修理。

該船近日不斷往返高麗舍路之間，美海軍當局偵查最及高級軍官刻繼續究此案云。

美議員勸政府
放棄韓戰以免召禍

華盛頓九日晨報，密洽近州來院議員哈夫曼，昨在來院發表宣論謂，美國宜撤退高麗及兩國軍，彼云，第三次大戰已開始，此處駐紮杜魯門總統及國務部……高麗美軍慘敗而與珍珠港被炸，同爲美國有史以來最軍受創最重之兩場敗仗，爲杜魯門暨其國務部之對外政策所召之禍。

若此種政策不變，則大有毀滅本國自衛能力之可能。

據哈夫曼稱，截至現在爲止，美軍壹萬以上已被犧牲，致于傷者幾何，則無從估計。

哈夫曼又云，最顯明者，乃爲英國無傾全力對抗俄國或中共之意，顯見所謂同盟國者無時不以本國利益爲前提，即犧牲我國亦在所不顧，美軍宜迅速撤退高麗美軍爲是。

紐約黑人與波民
患肺病者日增加

紐約郵報訊，紐約肺癆與衛生協會之柏問祖奧列博士，昨日在該會召開委員會席上報告，謂在最近五年來，居於紐約市各民族所患肺癆病者，以波多黎各人爲最多，平均在增加百分之一百八十一。其次爲黑人，增加百分之四十四，白人則略有減少云。

西婦暈倒悶女死嬰

芝加哥，九日晨報，昨日此間某西婦暈倒于床中，將其廿壹日大女孩悶死云。

◎恩平總會館啓事

本總會館現有要事待商定于本月十日「星期日」下午八時開全体邑僑大會共同解決仰我邑僑依時出席爲要

中華民國卅九年　十二月八日

◎旅館出賣

敬者本旅社創設維城營業到今行將十載然對于所做生意向稱暢旺惟是日夕辛勞不免厭倦且本人現在意欲轉圖別業故對于旅館生意幾顧無力是以願將本旅社生意及全盤用具賤價出頂倘有梓里欲營斯業者請來面議勿失良機爲幸　東方旅社謹白

EASTERN HOTEL
550 Johnson St.
Victoria, B.C.

C. W. CHEE FURRIER
1120 Granville St.
Vancouver B.C. TA. 4611

本店設在加鄉護衛廿五年專做新猺毛裘修改時裝如僑胞幫襯價銀特平若習新毛裘請早日通知存貨無多恐難應付新鋪現遷往一一二零號加鄉護街外埠可由信館寄來照做依期交回無誤

徐機皮毛店啓

訃告

禺山邑後總堂附設禺山學校教員謝飽辛不幸于民國卅九年十二月三日晚壽終于聖約瑟醫院茲定于同月九日(星期六日)下午式時在域埠果打街仙士(Sand's Mortuary)殯儀館舉行喪禮及安葬靈路屋墳塲忝屬鄉親戚友世誼謹此

訃聞

治喪處域多利禺山邑後總堂
禺山小學校
Yue Shon
517 Cormorant
Victoria, B.C.

元發華棧有限公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

●冬節送禮佳品

六安士　十二安士　彩盒雲香鵝肝卷
一磅　二磅　彩人物盒雲香鵝肝卷
一磅　二磅　彩綠瓦盒雲香鵝肝卷
半磅　一磅　盒庄生晒檜米荔枝干
半磅　一磅　盒庄生晒檜枝干
散庄生晒檜桃干；桃枝干
錦盒，竹者，美術草盒，各式上品茶葉

AA牌正美國式市匹拿綠茵米

新行情印備　函索即奉

廣德隆有限公司
TRAVELLING ACCESSORIES　MEN'S WEAR　HOUSEHOLD FURNISHINGS

隆重實用
得体豪華
冬節禮品

著名字號		
FORSYTHE ARROW	衣睡帶領衫說	
HARVEY WOODS STANFIELD'S	各款內衣	
RESTMORE	加長羊毛褲仔	
MELLOFLEECE	紅邊內衫	

傢私部

小號常備各款睡床，廚房，睡房，客廳，新式傢私，以應僑胞採購，定價特較市價爲廉，如蒙垂詢，無任歡迎。

澳尾架
世界著名
OMEGA
World-wide success from the first...

男女裝價由六十五元至四百元

廣珍金鐘錶

空軍及航人員必須用澳尾架錶因該等錶時計準確人員必備之各國客人已有年餘之久本公司代售各種名牌錶及自動上鏈錶全部保證澳尾之錶百年之久研究始終成功

KWONG CHIN HO CO. PA. 5816
39 Pender Street E. Vancouver, B.C.

代客解決冬節送禮

㈠敝號新到冬節禮品，舉凡糖菓，餅草，茶類，瓷器，漆器，銀器，銅器，景泰藍，絲織，頂繡，種布等，無所不備。歐式新頂。

㈡外埠顧客可來函指出貨類及預定約價，（例如擬取江西花瓶一只，約價拾元）當酌代選適當而大体貨品，用精緻花紙包妥，加封付上，無勞分心奔走。

㈢各貨取價一本薄利主義，如顧客發覺比市上同樣貨，其價格有過取之處，請來函証明，當原銀奉還。

㈣本辦法以本年冬節前爲限，逾期另議。

雲埠輔行公司啓
FOO HUNG CO., LTD.
12 B Pender St. E.
Vancouver, B.C.

時有現欲者受到嚴格限制，不能搶

購買冬節禮品
▲目錄印備函索即奉▼

319 是花緞廣庄有帶睡衫褲有藍，紅，綠等色號碼由十二號至十八號　每件拾七元九五

D22 是絲緞廣庄睡衫褲配以黑緞褲有淺藍，金色，淺藍色由廿四至廿八號　每套廿七元半

510Y 光亮緞男睡袍有綠，灰，綫黃等數分小，中，大，每件十七半

520Y 中厚超華羊毛男廣袍紫紅，綫黃，深綠等色　每件十五元九五

●文華絹男女搭巾及絲髮每也零沽

183N 彩色圖華絹有球女搭巾有古劇，青蘭，紫紅，藍等每條三元六五

34A桃紫色文華絹球褲女搭巾每條四元貳五　布廿七寸每碼三元七五

33A雪紅文華絹球褲女搭巾每條四元貳五　布廿七寸濃每碼三元七五

31A雪白大花文華絹男女合用球褲搭巾每條四元三五　平四寸每碼大元七五

32A雪白中花文華絹男女合用搭巾每條四元半　五十四寸每碼七元九五

●各種絲說衫

大花文華絹　每件拾五元半

149S雪白紡絲說衫每件十三元九五

250S奶色山東綢說衫每件十四元五

23A大花文華緞　每件拾六元

24A全上細光面緞說衫每件十六元五

877尼邨絲必典（能自洗不皺）有淺沙樓黃紫紅深綠等色每件九元五

302S美國新用人絲說衫每件九元五

228S雪白說綢身白竹紗 Silk Broad Cloth……每件五元九五

中花文華絹　每件拾五元半

144S雪白電絲綢說衫每件八元九五

262S鵝白色尼邨絲綢衫每件八元七五

261S灰色尼邨絲說衫每件九元七五

263S沙色尼邨絲說衫每件九元七五

264S小花白色絲尼邨說衫每拾元五

●女絲巾

AN上國式羅女絲巾　每條壹元八五

AL絲巾二條香水一瓶　每條壹元九五

AK二條庄香水巾　每條壹元七五

AJ三條庄女絲巾　每條壹元半

AM四條庄香水巾　每條壹元半

AH女巾一條男巾一條　每條壹元九五

●廣州繡花綢巾完全純絲

135X十寸雪白綢淡彩繡邊一角花巾　每條壹元

136X十二寸丁方全上一角花帕巾　每條壹元二角

137X十寸雪白綢淡彩繡四角花巾　每條壹元二角

138X全上十二寸四角花綢巾　每條壹元三五

●大新水棉書畫行折扣從優

4X6號只連鏡架壹元四　Nº. P 21 鏡只左圖木紋邊壹元

6X8壹只　壹元七五

8X10壹只　貳元二五　鏡頭式鏡架

8X12壹只　三元二五　6X9壹只三元七五

10X12壹只　三元半　8X10壹只壹元

12X16壹只　五元二五

8X24壹只　五元九五　二五

大號美人牌香水精

是中華合作社出品其味耐久香而不洞包滿意　每枝四毫

牛羌庄貳元二五

▲發行權利從優▼

LINWOOD CO. 106 Pender St. Vancouver, B.C.

▲靚夏布檯冚連茶巾▼
▲色緞繡彩花女鞋▼
大宗新到　花欵新顏　價錢相宜
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
P.A. 6023 - TA. 3735
雲埠　國信有限公司啓

福祿壽酒家
加聘上等廚師
增設午餐
由正午十二時開市
歡迎僑胞光顧
MING'S
147 Pender St. E. MA. 4722
VANCOUVER, B.C.

加拿大 利僑貿易行 雲高華
LE-KIU TRADING COMPANY
256 East Pender Street Vancouver, B.C.
Phones: MA. 8950 - 8105
冬節時屆，送禮第一
新到水仙花頭
頂大正沙田柚
瓷庄草盒　錦盒名茶
瓷庄瓦庄　錦盒蜜羌
散庄錦盒　糯枝槐枝
江西名瓷　飯具茶具
各種水貨　同時登市
紅芽芋仔　槟榔芋仔
新鮮白合　桂林馬蹄
畔塘蓮藕　大肉生羌
美國AA嘹長身靚絲苗米
多銷微利爲宗旨
敢以敬告！
行情單印就，函索即奉。

代東
本總公所謹于十二月廿六日(即星期二日)下午一時舉行十二週年紀念典禮敬請各埠
禺山分所
禺山通訊處暨男女邑僑賁臨助慶指示禮儀
禺山昌後堂
昌勝榮幸
雲埠　禺山總公所同人敬約

民治黨總支部通告

爲通告事，查本部是屆各科職員，行將任滿，經於昨十一月六日初選，茲定期拾二月九日「即星期六」晚間八点半，舉行複選，選定各科職員，接理黨務，屆時并將全加主任委員複選票揭曉，屆時仰全體職員，暨男女黨員，踴躍蒞臨，是所至盼，此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部預啟
中華民國三拾九年拾貳月六日

梯拉氏候選公園委員

雲埠市選之期將屆　各方均推出候選人員，逐鹿市長，市參事，公園委員會等職，本年無党派會推出各部候選人，公園委員候選人中有前任加西移民局長梯拉氏(F.W. Taylor)者梯拉氏爲華人中無一不曉者，而其向來對華人，亦極表好感，梯拉氏生於加東安且由省，遷來雲埠居住歷四十年，生有子女五人，均已結婚，其生平致力于公共事業，有足述焉，查梯氏于壹九三壹年至壹九五拾年，任加西移民局長，壹九一八年至一九一九年，任雲埠教會聯合體育會主席，壹九三六年至一九四一年，任溜冰球聯合會主席，一九四三年至一九四七年，任男青年會董事，一九四六年至一九五拾年，任者利古網球會名譽會長，近二十年來，連任協和教會董事，一九四四年至一九四八年，任雲埠扶輪會董事，一九四九年，任潘故李區民案團主席，現任全加溜冰球優秀員會本省分會總監，及雲埠足球會主席云。

於壹九四六年七月，英王佐治第六世，以梯拉氏在戰時務服，功勳卓著，特賜以英帝國勳章，以獎其功，又以梯拉氏過去服務軍業之精神，將來如獲選爲公園委員，對於本埠各公園，定必有極大之貢獻，查此職是屬于義務性，無薪水享受，此次本市競選，雲埠無党派會推出參臣氏爲候選市長、干匿氏，奧拉氏，魯氏，舍拉氏等爲候選市參事，及梯拉氏等爲公園委員會候選人，定十二月拾三日爲選舉期，我華僑有選舉權者，屆時請選以上各人，則將來市政必獲好果，吾僑亦蒙其利益也。

星期日電影兩大鉅片同場映香港小姐特輯

本報訊，明日(星期日)文化影片社主辦之星期日電影，兩大鉅片同場上映，從十二時半起映，先映時裝粵語歌唱哀艷動人悲劇，譚蘭卿，紫羅蘭主演之「血淚情花」，此片於前三週，曾演出一次，博得觀衆一致讚美，實爲最富唱情倫理社會教育的唯一成功之作，後映「雙人頭賣武」，爲上海妹，牛日安等傾銜主演，五十餘員聯合拍演，十四武師，大打鬼軍，保証此片爲武俠片之王，係銀幕大演唱工之代表作，有名曲，有笑話，打得最激烈緊張云，該社爲切實介紹祖國近情，特不惜金錢，另外租得「香港小姐特輯」珍貴短片，看此短片，勝過去睇選美大會，全片二本，粉白黛綠，美不勝收，有出水芙蓉之美妙，千紅萬紫，令你眼花撩亂，勝過春清水暖，確稱彩絕倫，內有田秀麗小姐獨唱時代名曲「我要你」，大有繞樑三日，珠落玉盤，不同凡響之妙云。

西人被火車撞傷在醫院斃命

亞市卡笠人日加拿大社電，前晚被韓丕亞火車撞傷要人亞力漢士，年廿五歲，今日在醫因傷重而卒，警察思疑該人在火路睡覺云。

文化影片社
皇后大戲院
星期日
免費看戲
Queen Theatre
142 E. Hastings TA. 2734
凡捐助本社經費者
得憑據免費看影戲
十二月十日「星期日」下午十二点半起
巨片兩套連續放映
粵語哀艷　歌唱社交　倫理巨片
血淚情花
粵劇皇后　譚蘭卿　歌舞皇后　紫羅蘭　主演
歌唱　打鬥　武劇
雙人頭賣武
上海妹　牛日安　主演
★連影三場★
頭場　二場　三場
十二点半至三点半　三点四十分至六点四十分　由七点起

化學滲製之食品恐妨害人民健康

紐約南針日報訊，由於化學滲製食品美觀，耐留典暢銷，製造商人便忽略衛生問題而大量利用化學滲製各種糧食，恐怕有害人民之健康云。

◎咖啡店出賣
咖啡店出賣，地点最適合爲華友，并營什碎生意，附近又無同行者競爭，內有三房間爲居住，長久批約，主人因病出賣，如意者請電話洽商，FRaser 3025
◎西餐館出賣
紐叻市餐館位於喜市定街東六號出賣或出賣如意者請於下午五時至七時在電話洽商或親來面議
叻市域多利七号
電話 PA. 6741 或 CE. 8287
◎西飡館出賣
本餐館設在笠臣街道中地位向來生意暢旺因各股東志願別業面將全盤生意出賣取價相宜如有意採買斯業者請來面議 York's Cafe 619 Robson St.

加拿大 瓊兄弟公司 溫哥華
KING BROS. & CO.
240 Keefer St.
Vancouver, B.C.
敬者本號專辦各種瓜菜生菓發行及常備生花等取價從廉并承造花球花籃花圈樣頗花等如蒙光顧無任歡迎
電話 MA. 4752

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia
Vancouver, B.C.
鑽石戒指
乍連遮錶仔
純銀器具
送禮物品非常適宜

McGill Securities (B.C.) Ltd.
麥邊股票行
雲哥華街西四七五號
交易所大樓六〇二號
電話 MA. 6435 或 6 或 7
華人部經理
李偉倫
W. H. REES LEE
本公司專經營各種股票及公債
市場消息靈通報告準確
君欲投資請打電話與本行商議
本公司代君代辦決入決出

加拿大 中和行公司 溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
△新到▽
冬節禮品　錦盒名茶
枝乾糖薑　草果蜜盒
鮮明海味　十淨菇米
參茸玉桂　精配補茶
如蒙惠顧　務副雅意
發行零沽　一律歡迎
司理　周幹芬啓

黃埜俠事務所
QUON H. WONG AGENCIES
141 E. Pender St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1628
本所代理各航空公司，輪船公司客票，机票船票常便，請留意光顧，本埠机票特別便待
▲由云埠飛往各埠機票價目：

名埠	價票	名埠	價票
香港	$755.10	倫敦	$39.95
檀香山	$174.80	三藩市	$48.95
多倫多	$45.00	紐約	
蒙特利爾	$4.60	波士頓	
溫哥華	$44.85	芝加哥	
紐奧良	$34.50	舊金山	
西雅圖	$13.05	洛杉磯	
沙加緬度	$17.00	聖路易	
聖地亞哥	$39.95	華盛頓	
聖保羅	$48.95	紐約	

專辦入籍移民事件代理燕梳
同裕安公司總代理 酒業玉壺歧